

## **Megállapodás Temesvár és Szeged idegenforgalmi együttműködéséről**

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata és Temesvár Városi Tanács (Felek) - összhangban a két város közötti Testvérvárosi Együttműködési Megállapodásban foglaltakkal - a következőkben állapodnak meg.

Figyelembe véve, hogy

1. Temesvár - mint Temes megye, illetve a Nyugat-Román Régió határmenti térségének központja - aktívan részt vesz az Unió által támogatott határmenti együttműködési projekteken, és hatékonyabban felhasználja az ebből adódó lehetőségeket,
2. Szeged - mint a Dél-alföldi Régió központja - korábbi gyakorlatának megfelelően eurorégiós szerepéből adódó határon átnyúló kapcsolatait továbbra is ápolni és fejleszteni kívánja a határmenti térség meghatározó településeivel, így Termesvárral is,

Temesvár Város Tanácsa és Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata kifejezi a határmenti, az eurorégiós elveket figyelembe vevő további együttműködési szándékát az idegenforgalom területén.

A Felek egyetértenek, hogy az idegenforgalmi együttműködés alapját képező „Érintőképernyős Info-terminálok Szegeden” című projekt – mely elnyerte a Phare CBC Kísérleti Kisprojekt Alap támogatását – olyan turizmusfejlesztő program, melynek megvalósítása példaértékű a két város kapcsolatrendszerében. A projekt keretében sor kerül Temesvár és Szeged, valamint a két város vonzáskörzete turisztikai értékeinek összeállítására, és egy többnyelvű, on-line frissíthető információs rendszerbe szerkesztésére, mely bárki által elérhető a már meglévő temesvári terminálokra és az új szegedi terminálon.

A Felek támogatják, hogy a Szeged és Térsége Turisztikai Szolgáltató Kht. és a Temesvári Idegenforgalmi Iroda, mint az idegenforgalmi együttműködés operatív partnerei rendszeres szakmai kapcsolat fenntartásával – a projekt megvalósulását követően is – éves munkaprogramban határozzák meg a turizmus fejlesztésére irányuló közös tevékenységüket.

Készült Szegeden, 2005. június 10-én két-két példányban magyar és román nyelven.

Dr. Botka László  
Szeged Megyei Jogú Város  
polgármestere

Dr. Ing. Gheorghe Ciuhandu  
Temesvár  
polgármestere